

par



<http://tempusfugit.over-blog.com/>

Partie V



Rendez-vous le fin juin pour la partie V

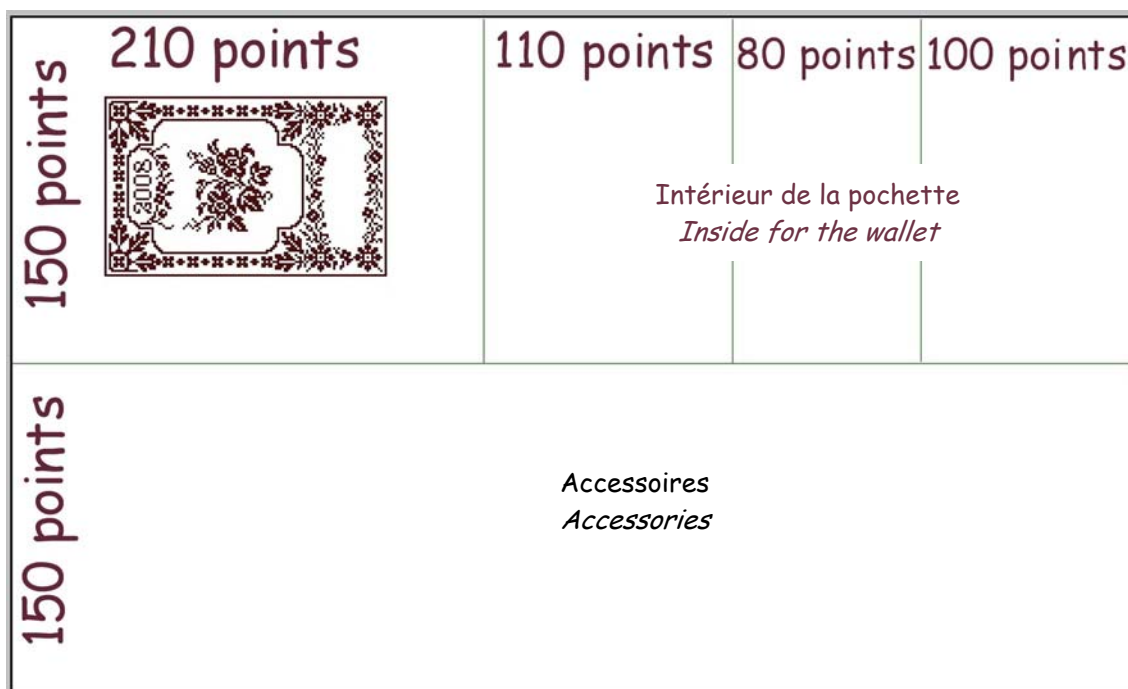


A présent que l'intégralité de l'extérieur de notre projet est brodé, il nous faut maintenant nous atteler à remplir l'intérieur...

Now that the outside of our project is stitched, let's go for the inside !

Même si toutes les étapes ne sont pas complètement fixées, voici un petit aperçu programme des festivités. Les étapes de ces prochains mois vont être brodées sur votre second coupon de toile, et s'organisera comme indiqué sur le schéma ci-dessous...

Although all steps are not completely scheduled, here is a little overview of our next month's calendar. The next month's steps are to be stitched on your second coupon of fabric, and will be organized as shown on the diagram below...



Vous pouvez si vous le souhaitez, délimiter chacune des parties dès à présent
You may demarcate, if you wish, each part now.

Et maintenant Mesdames et... mesdames !! Le calendrier...
And now ladies and... ladies !! The calendar...

- Fin juin : intérieure de la pochette (seconde partie)
- End of June : Inside of the wallet (second part)
- Mi juillet : couture ! Explications du montage de la pochette
- Mid-July : Sewing !! Explanation for the assembling of the wallet

Puis, ce sera le tour des accessoires...
And then, the accessories...

- Fin septembre : Pinkeep
- End of September : Pinkeek
- Fin octobre : Hornbook
- End of October : Hornbook
- Fin novembre : Tin box
- End of November : Tin box
- Fin décembre : cousin à épingles
- End of December : Pin cushion

Quel programme, n'est-ce pas !?!
What a program isn't it !?!?



Et maintenant, revenons à nos moutons, et au programme du mois de juin : Nous brodons ce mois-ci la pochette qui viendra s'insérer à l'intérieur du « portefeuille », dont vous trouverez le diagramme ci-après.

Let's now go back to the current program for this month : we will have to stitch the pocket that will come in the inside for the wallet. You'll find the chart hereunder.

Vous noterez que le cartouche du bas du feuillet n'a pas été rempli sur le diagramme, ceci simplement pour vous donner l'occasion de laisser libre court à votre imagination, à votre inventivité et personnaliser à votre guise cet espace

You have probably noticed that the space on the bottom part of this sheet remains empty on the chart. This is only to give you the opportunity to let your imagination and inventiveness go, and then to make this space yours.

Vous pourrez vous inspirer de l'adaptation d'Anne qui invite à profiter de chaque instant, et pourquoi pas de chaque point brodé...

You may draw your inspiration from Anne's version which invites ones to seize the most of each moment or each cross stitched...

Ou bien de celle de Sof', qui par d'autres mots invite tout autant à laisser s'éterniser les secondes...

Or from Sof's version who, with other words also invites ones to let the seconds last forever...

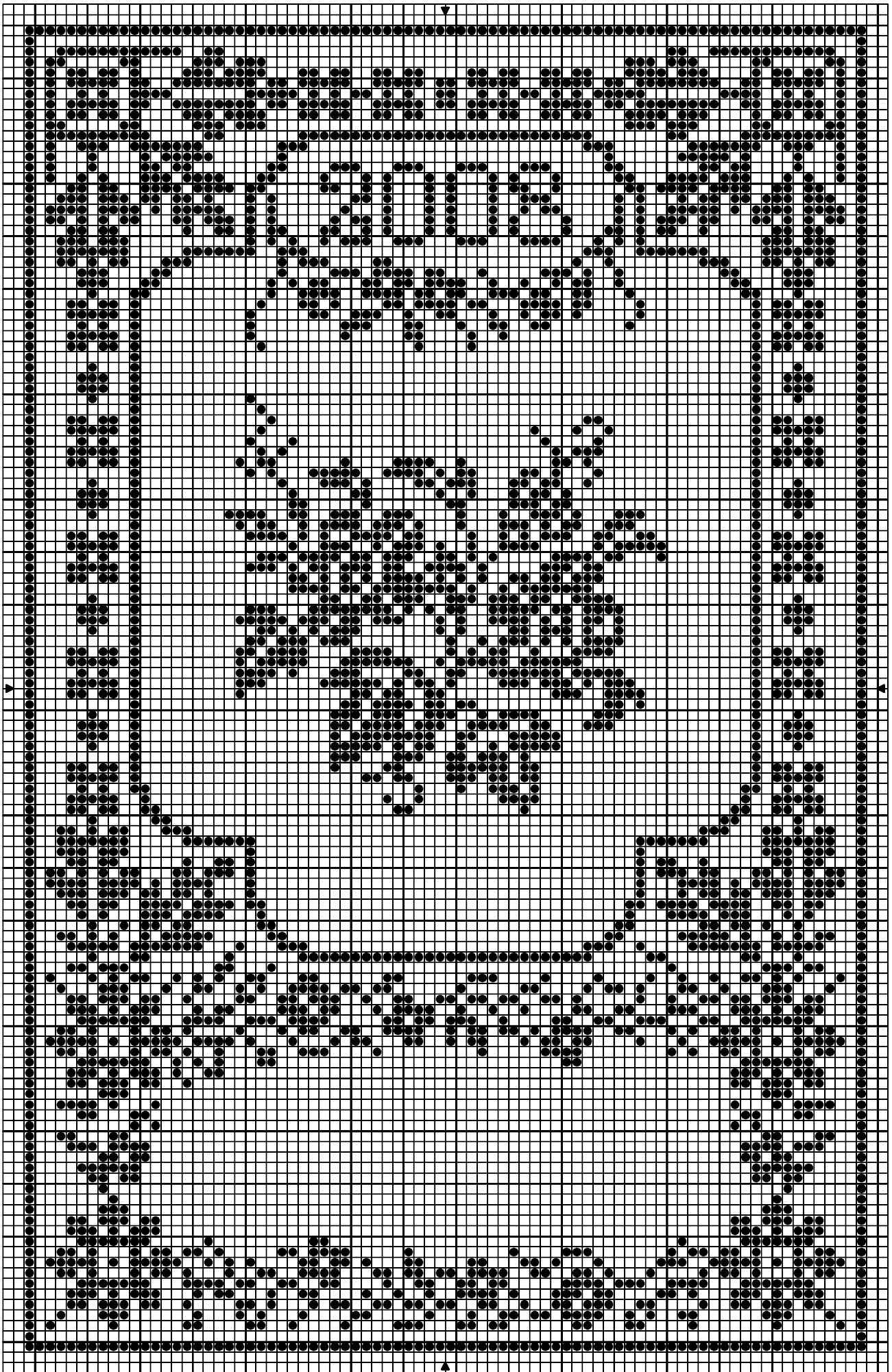


Vous pourrez trouver le diagramme de cette seconde version sur

You may find this chart of this second version on



<http://swappons.oldiblog.com/>



Fruits rouges

DMC
816